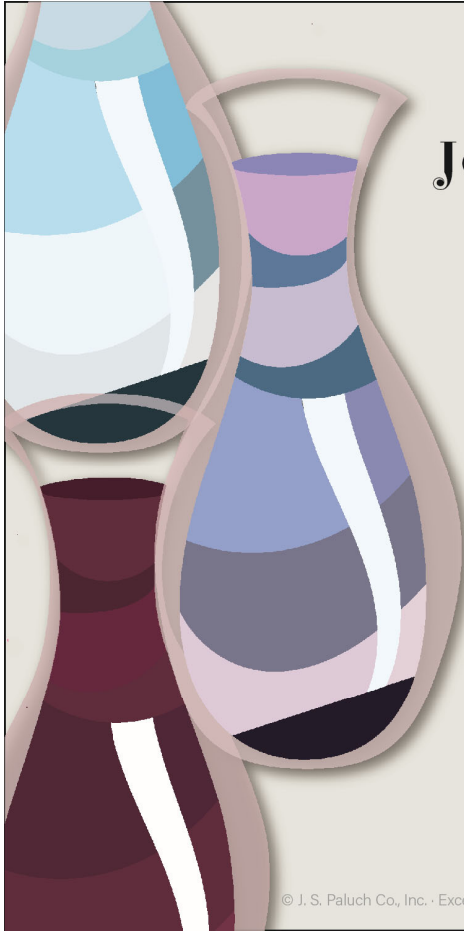


---

# OUR LADY OF THE ROSARY PARISH

## SAINT PASCAL AND SAINT BARTHOLOMEW

---



JOHN 2:10

“You have kept  
the good wine  
until now.”

## Second Sunday in Ordinary Time

January 16, 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. · Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Illustration: Tony Ward for J. S. Paluch, 2021.

---

### SAINT PASCAL

3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641

#### MASSES

Saturday - 4:00 PM  
Sunday - 8:00 AM  
10:00 AM  
12:00 PM (Polish)  
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday  
8:30 AM

### SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871

#### MASSES

Saturday - 4:30 PM  
Sunday - 7:00 AM (Spanish)  
10:00 AM  
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday  
8:30 AM

---

## A WORD FROM FATHER MIKE



.Dear Parishioners,

Some of you may have heard about the forthcoming Synod on Synodality that the Holy Father, Pope Francis will soon convene. I must confess that I have been uncertain as to what this Synod is to be about. I have been inspired by the enthusiasm that bishops and theologians have greeted the proposed Synod. I have become excited at the idea one bishop expressed in his understanding of the purpose of the Synod, that is, to recapture and renew the enthusiasm found in the Church at the time when Saint John XXIII convened the Second Vatican Council. As I interpret the experience of the Church at that time in its history, people were fascinated with the call St. John XXIII issued to the entire Church to “aggiornamento,” that is, bringing itself up to date with the times. Some of you may recall that, at the time, the Church seemed frozen, incapable of speaking to the needs of the modern world. Saint John XXIII used a powerful image to express his hopes for the Second Vatican Council, opening the heretofore sealed windows of the Church, to let in the fresh air of the Holy Spirit.

To help us understand his hopes for the Synod on Synodality, Pope Francis has said that he wants to form the Church as a listening Church. Throughout his Papacy, Pope Francis has expressed his concern and regret that the Church is perceived by many with whom we share this world to be always talking, but rarely listening to others, even its own members. Pope Francis wants the Church to become a better listener. He hopes that the Synod on Synodality will help us to become good listeners.

The United States Conference of Catholic Bishops has suggested that seven attitudes are essential for us to succeed in becoming a listening Church: These attitudes are: 1) innovative outlook, 2) inclusivity, 3) open mindedness, 4) listening, 5) accompaniment, 6) co-responsibility, 7) dialogue.

I ask you to prayerfully consider the seven attitudes that the bishops of our country have suggested that we embrace in preparation for the Synod. I would encourage you to learn more about the Synod and the proposed path to becoming a listening church by going to the website of the United States Conference of Catholic Bishops at [usccb.org/synod](http://usccb.org/synod). #ListeningChurch#Synod.

Father Mike O'Connell

## UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

Queridos feligreses,

Algunos de ustedes pueden haber oído hablar del próximo Sínodo sobre la sinodalidad que el Santo Padre, el Papa Francisco, pronto convocará. Debo confesar que no he estado seguro de qué va a tratar este Sínodo. Me ha impresionado el entusiasmo por el entusiasmo que los obispos y teólogos han acogido con el Sínodo propuesto. Me he entusiasmado con la idea que un obispo expresó en su comprensión del propósito del Sínodo, es decir, recuperar y renovar el entusiasmo que se encuentra en la Iglesia en el momento en que San Juan XXIII convocó el Concilio Vaticano II. Al interpretar la experiencia de la Iglesia en ese momento de su historia, la gente estaba fascinada con el llamado que San Juan XXIII hizo a toda la Iglesia a “aggiornamento”, es decir, poniéndose al día con los tiempos. Algunos de ustedes recordarán que, en ese momento, la Iglesia parecía congelada, incapaz de hablar a las necesidades del mundo moderno. San Juan XXIII utilizó una imagen poderosa para expresar sus esperanzas para el Concilio Vaticano II, abriendo las ventanas hasta ahora selladas de la Iglesia, para dejar ir el aire fresco del Espíritu santo.

Para ayudarnos a entender sus esperanzas para el Sínodo sobre la Sinodalidad, el Papa Francisco ha dicho que quiere formar la Iglesia como una Iglesia que escucha. A lo largo de su papado, el Papa Francisco ha expresado su preocupación que la Iglesia es percibido por muchos con quienes compartimos este mundo como siempre hablando, pero, rara vez escuchando a los demás, incluso a sus propios miembros. El Papa Francisco quiere que la Iglesia se convierta en un mejor oyente. Espera que el Sínodo sobre la sinodalidad nos ayude a convertirnos en buenos oyentes.

La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos ha sugerido que siete actitudes son esenciales para nuestro éxito en convertirnos en una Iglesia que escucha: Estas actitudes son: 1) perspectiva innovadora, 2) inclusión, 3) mentalidad abierta, 4) escucha, 5) acompañamiento, 6) corresponsabilidad, 7) diálogo.

Pueden ver las siete actitudes que los obispos de nuestro país nos han sugerido que adoptemos en preparación para el Sínodo. Les animo a aprender más sobre el Sínodo y el camino propuesto para convertirse en una iglesia que escucha visitando el sitio web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos en [usccb.org/synod](http://usccb.org/synod). #ListeningChurch#Synod.

P. Mike O'Connell

## Welcome

If you are new to our church or just visiting, please introduce yourself.

We are happy to share in this celebration of the Eucharist. If you do not have a church home, we invite you to become a part of our parish. You may register at the Parish Office.

## Bienvenido

Si usted es nuevo en nuestra iglesia o simplemente está de visita, por favor preséntese. Estamos felices de compartir esta celebración de la Eucaristía. Si no es miembro de una iglesia, lo invitamos a formar parte de nuestra parroquia. Puede registrarse en la Oficina Parroquial.



Saint Bartholomew live streams the 4:30 PM Mass on Saturdays on Facebook.

<https://www.facebook.com/stbartholomew.net/>

Saint Pascal live streams the 10:00 AM Mass on Sundays on Facebook.

<https://www.facebook.com/Saint-Pascal-Church-384624288277526>

## REVELATION OF GOD'S PRESENCE

Today's first reading from Isaiah arises out of the ordeal of the people of Jerusalem and Judea as they anticipate the end of seventy years of exile in Babylon. Their sufferings and their oppression will end, and they are promised joy like that of a great wedding upon returning to their homeland. Although this passage is probably set in the early sixth century B.C., it is free of historical particulars. Accordingly, the Church has understood its imagery universally, as it proclaims God's promise of healing, hope, and happiness for all peoples, in this world and in the next. When read against this background, the story of Jesus' turning water into wine at the wedding at Cana becomes a revelation of God's presence in the person of Jesus, making these promises real for us in the here and now, in the transformation of our own lives.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## REVELACIÓN DE LA PRESENCIA DE DIOS

La primera lectura de hoy de Isaías surge del sufrimiento del pueblo de Jerusalén y de Judea cuando ellos anticiparon el final de los setenta años de exilio en Babilonia. Sus sufrimientos y su opresión terminarán, y se les promete una alegría como la de una boda espléndida al regresar a su patria. Aunque es probable que este pasaje sucedió a principios del siglo VI AC, carece de los detalles históricos. En este sentido, la Iglesia ha entendido sus metáforas de forma universal, ya que proclama la promesa de Dios de curación, esperanza y felicidad para todos los pueblos, en este mundo y en el otro. Cuando se lee este contexto, la historia de Jesús convirtiendo el agua en vino en las bodas de Canaán se convierte en una revelación de la presencia de Dios en la persona de Jesús, haciendo que estas promesas sean verdaderas para nosotros aquí y ahora, en la transformación de nuestras propias vidas.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### Second Sunday in Ordinary Time

© J. S. Paluch Co., Inc.



Nations shall behold your vindication, and all the kings your glory.

Entonces las naciones verán tu justicia, y tu gloria todos los reyes.

— 1saiah 62:2



## Baptisms

IN THE CHURCH FAMILY

*We welcome into the Catholic Church and the Our Lady of the Rosary Community the following children who were recently baptized in November, 2021.*

**Saint Bartholomew**

**Jack Joseph Herdegen  
Michael Quinn Ramirez  
Gianna Leni De Loria  
Winnifred Faye Brasie  
Leandro David Ocegueda Herrera**

**Saint Pascal**

**Leo Anton Schorsch  
Matteo Rodriguez  
Jennifer Concepcion Venancio Alvarez  
Rosa Guadalupe Alvarez  
Madeline Rae Nykiel**

***Congratulations  
to the Parents and Godparents!***



## Baptisms

IN THE CHURCH FAMILY

*We welcome into the Catholic Church and the Our Lady of the Rosary Community the following children who were recently baptized in December, 2021.*

**Saint Bartholomew**

**Liam Cruz Garcia  
Gabiella Ruiz**

**Saint Pascal**

**Alejandra de los Angeles Ayala  
Augustus Hale Ladue  
Margaret Jean Barbo  
Caroline Dorothy Barbo  
Eli Dariusz Bustos**

***Congratulations  
to the Parents and Godparents!***

## CREATION CARE CORNER



*"The environmental challenge we are undergoing, and its human roots, concerns and affect us all."*

*- Pope Francis*

### WEEKLY STEWARDSHIP RECOMMENDATION: Join organizations to generate momentum

Pope Francis urges the world's 1.3 billion Catholics and all people of good will to take urgent action against the injustice of the ecological crisis, to protect the poor and future generations. His encyclical letter Laudato Si' is a compelling call to care for our common home, the Earth, and builds on a long history of Catholic teaching. Joining groups focused on Creation Care can dramatically accelerate progress. Whether it's your parish Creation Care Team, or a national organization, you'll get innovative ideas on how to make a difference. Consider investigating and joining groups like the Laudato Si' Movement, LivingTheChange.net, or the Catholic Climate Covenant. There's power in numbers!

## CREATION CARE CORNER



*"El desafío ambiental que estamos sufriendo, y sus raíces humanas, preocupaciones y nos afectan a todos".*

*- Papa Francisco*

### RECOMENDACIÓN DE ADMINISTRACIÓN SEMANAL: Únase a las organizaciones para generar impulso

El Papa Francisco insta a los 1.300 millones de católicos del mundo y a todas las personas de buena voluntad a tomar medidas urgentes contra la injusticia de la crisis ecológica, para proteger a los pobres y a las generaciones futuras. Su carta encíclica Laudato Si' es un llamado convincente a cuidar de nuestra casa común, la Tierra, y se basa en una larga historia de enseñanza católica. Unirse a grupos enfocados en el Cuidado de la Creación puede acelerar dramáticamente el progreso. Ya sea que se trate del Equipo de Cuidado de la Creación de su parroquia o de una organización nacional, obtendrá ideas innovadoras sobre cómo marcar la diferencia. Considere investigar y unirse a grupos como el Movimiento Laudato Si', ivingTheChange.net o el Pacto Católico por el Clima. ¡Hay poder en los números!

## STEWARDSHIP



Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at

givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

**Thank you for your continued support!**

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

**¡Gracias por su continuo apoyo!**

### Weekly Collection - January 2, 2022

Stewardship	\$ 6,301.00
Loose Change	\$ 3,159.48
Electronic Giving	\$ 5,462.00
Total	\$14,922.48

## LEGACY PLANNING

### A Tax-Savvy Way to Support Our Parish

With an outright gift of appreciated securities or mutual funds, you can reduce or even eliminate federal capital gains taxes on the transfer. You may also be entitled to a federal income tax charitable deduction based on the fair market value of the securities at the time of the transfer. For more information about donating stock or securities to Our Lady of the Rosary, please contact your financial advisor.

To initiate the stock donation process, please visit [archchicago.org/stockgiftform](http://archchicago.org/stockgiftform) and complete the electronic Letter of Intention form. Once you have submitted the form, you will receive a confirmation email with detailed instructions for you to follow to complete your gift. If you have any questions, please contact Karen Whitehead, Archdiocese of Chicago at 312-534-7461 or [kwhitehead@archchicago.org](mailto:kwhitehead@archchicago.org).

## GIVE CENTRAL



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit

card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations.

Please click on "donate" at [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call (312) 929-2306.

Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes.

Haga clic en "donar" en [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306.

Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

## PLANIFICACIÓN HEREDADA

### Una manera fiscalmente inteligente de apoyar a nuestra parroquia

Con una donación completa de fondos mutuos o valores apreciados, usted puede reducir o incluso eliminar los impuestos federales sobre las ganancias de capital en la transferencia. También puede tener derecho a una deducción caritativa en el impuesto sobre la renta federal en base al valor justo de mercado de los valores en el momento de la transferencia. Para más información sobre donar acciones o valores a Our Lady of the Rosary por favor comuníquese con su asesor financiero.

Para iniciar el proceso de donación de acciones, por favor visite [archchicago.org/stockgiftform](http://archchicago.org/stockgiftform) y complete el ormulario de la carta de intención (Letter of Intention) electrónico. Una vez que haya enviado el formulario, recibirá un correo electrónico de confirmación con instrucciones detalladas para que usted las siga para completar su donación. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con Karen Whitehead, Arquidiócesis de Chicago al 312-534-7461 o [kwhitehead@archchicago.org](mailto:kwhitehead@archchicago.org).

**CATHOLIC IDENTITY SERVICE PROJECT**  
January 2022

**CARE PACKAGES**

Our January project is focused on creating care packages that will be donated to Fisher House, a charity and foundation that builds comfort homes where military and veteran families can stay free of charge, while a loved one is in the hospital.

Our donations will be sent to the Fisher House that is associated with Hines VA Hospital. Our goal is to make at least 100 care packages to send to the veterans and their families who have served us and our country.

If you would like to help us create these care packages, please bring any of the items below to the Saint Bartholomew School Office. As you can see, each of our grade levels were assigned specific products to obtain. These items should be travel size, and to be mindful of cost, can be purchased at the dollar store.

<p><b>PK &amp; Kdg</b> Travel-Size Kleenex</p> 	<p><b>1st &amp; 2nd</b> Travel-Size Deodorant</p> 
<p><b>3rd &amp; 4th</b> Travel-Size Soap</p> 	<p><b>7th</b> Travel-Size Shampoo &amp; Conditioner</p> 
<p><b>5th &amp; 6th</b> Travel-Size Shower Gel</p> 	<p><b>8th</b> Travel-Size Hand Sanitizer</p> 

We will start collecting the week of January 10 and, with the help of our 5th and 6th grade students, assemble and deliver the packages during Catholic Schools Week (January 30 - February 4).

We thank you for your help in showing our students that service and helping others is a big part of our Catholic Identity.

#CrusadersCare

**PROYECTO DEL SERVICIO DE IDENTIDAD CATÓLICA**  
Enero 2022

**PAQUETES DE ATENCIÓN**

Nuestro proyecto de enero se centra en la creación de paquetes de atención que serán donados a Fisher House, una organización benéfica y de cimentación que construye hogares de confort donde las familias militares y veteranas pueden permanecer de forma gratuita, mientras que un ser querido está en el hospital.

Nuestras donaciones serán enviadas a Fisher House que está asociada con el Hospital Hines VA. Nuestro objetivo es hacer al menos 100 paquetes de atención para enviar a los veteranos y sus familias que nos han servido a nosotros y a nuestro país.

Si desea ayudarnos a crear estos paquetes de atención, traiga cualquiera de los artículos a continuación a la oficina de la escuela San Bartolomé. Como puede ver, se les asignaron productos específicos a cada grado. Estos artículos deben ser el tamaño de viaje, y para ser conscientes del costo, se pueden comprar en la tienda de dólar.

<p><b>PK &amp; Kdg</b> Kleenex tamaño de viaje</p> 	<p><b>1º y 2º</b> desodorante tamaño de viaje</p> 
<p><b>3º y 4º</b> jabón tamaño de viaje</p> 	<p><b>7º</b> champú y acondicionador tamaño de viaje</p> 
<p><b>5º y 6º</b> gel de ducha tamaño de viaje</p> 	<p><b>8º</b> desinfectante para manos tamaño de viaje</p> 

Comenzaremos a recolectar la semana de 1/10 y, con la ayuda de nuestros estudiantes de 5to y 6to grado, ensamblaremos y entregaremos los paquetes durante la Semana de las Escuelas Católicas (1/30 - 2/4).

Le agradecemos su ayuda para mostrar a nuestros estudiantes que el servicio y ayudar a los demás es una gran parte de nuestra identidad católica.

#Crusaderscare



"Yes, I'm sure Jesus danced at Cana, but I doubt he was caught on film doing the Chicken Dance."



**Pope Francis Tweet**

The Lord works wonders with those who are lowly, with those who do not believe that they are great but who give ample space to God in their life. He extends His mercy to those who trust in Him, and raises up the humble.

## BABY BOTTLE PROJECT



Beginning January 15 and 16, 2022, Saint Bartholomew Church will be participating in The Baby Bottle Project benefiting The Women's Centers of Greater Chicagoland. This non-profit organization directly assists mothers and families experiencing crisis pregnancies by offering emotional, financial, material, and spiritual support through counseling, clothing and monetary provisions, prayer, and other aid. Each year the three locations together have over 5,000 appointments with expecting mothers. By God's Grace, The Women's Centers have saved almost 40,000 babies - and their mothers - from abortion since opening in 1984.

Please take a Baby Bottle home with you from the Saint Bartholomew church this weekend, fill it with your spare change, and return it the weekend of January 29-30, 2022.

This is a simple, but crucial fundraising effort for The Women's Centers. Please note the Baby Bottles cost almost \$1.00 per bottle and are recycled afterwards so please return the bottle upon completion of the project. Thank you for helping defend life, and remember to keep all pro-life undertakings in your prayers.

Also, if you are making a donation by check, please make it payable to: The Women's Center. Thank you!

To donate online to the Virtual Baby Bottle Campaign please go to: [gotwc.org](http://gotwc.org)

A partir del 15 y 16 de Enero de 2022, Iglesia San Bartolomé participará en el Proyecto de Biberón de Bebe, que beneficiará al Centro de Mujeres de Chicago. Esta organización sin fines de lucro ayuda directamente a las madres y familias que experimentan embarazos en crisis ofreciendo apoyo emocional, financiero, material y espiritual a través de asesoramiento, ropa y disposiciones monetarias, oración y otra ayuda. Cada año, las tres localidades juntas tienen más de 5,000 citas con las madres embarazadas. Por la gracia de Dios, los Centros de Mujeres han salvado a casi 40,000 bebés —y a sus madres— del aborto desde su apertura en 1984.

Por favor, llévese un biberón de bebé a casa con usted de la iglesia el fin de semana del 15 y 16 de Enero, llénelo con monedas y devuélvalo el fin de semana del 29 al 30 de Enero de 2022.

Esta campaña de recaudación de fondos es simple, pero crucial para el Centro de Mujeres. Tenga en cuenta que el biberón de bebé cuesta casi \$1.00 y se recicla después, así que por favor regrese al fin de la campaña. Gracias por ayudar a defender la vida, y recuerde mantener todos los compromisos pro-vida en sus oraciones.

Además, si usted está haciendo una donación con cheque, por favor haga que sea pagadero a: Women's Center. ¡Gracias!

Para donar en línea a la Campaña Virtual de Biberones de Bebé, vaya a [gotwc.org](http://gotwc.org)



## SAINT BARTHOLOMEW SCHOOL

We're a Catholic Elementary School (Preschool - 8th Grade)  
celebrating 100 years of Catholic Culture & Academic Excellence!



**Make sure to visit [www.stbartsschool.net](http://www.stbartsschool.net) to learn more about our school and community.**

You can always schedule a tour of our school after school hours  
calling (773-282-9373) or emailing us at: [mgjordano@stbartholomew.net](mailto:mgjordano@stbartholomew.net).

***"God is the root of everything at St. Bart's School!"***

***Discover for yourself what being a Crusader is all about by visiting:***



**4941 W. Patterson Ave., Chicago, IL 60641**

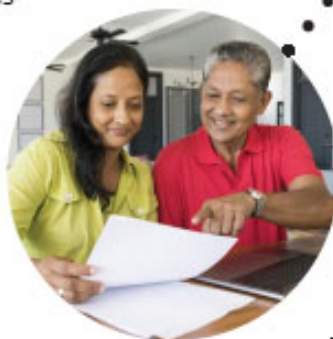
# MAKE A DIFFERENCE IN THE EDUCATION OF A CHILD

**AND, EARN A 75% CREDIT FOR YOUR 2022 ILLINOIS TAX BILL!**

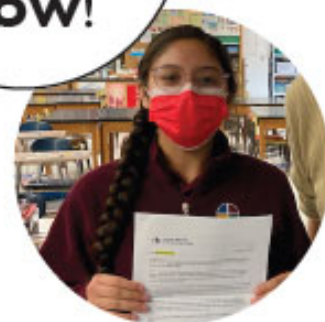
As COVID-19 persists, and has shut down other school systems in the area, our Catholic Schools have been open for in-person learning since August of 2020, providing students the full educational, spiritual, and social benefits that only Catholic Schools can!

**YOU** can help ensure our continued success in building future leaders with Catholic values by helping to fund scholarships through the **Illinois Invest in Kids Tax Credit Scholarship Program**.

If you expect to owe any money at all to the State of Illinois on your 2022 tax return, **YOU** could make a **HUGE** impact for a student **AND** earn a 75% Tax Credit on your donation!



**TRIPLE YOUR IMPACT BY GIVING NOW!**



**RIGHT NOW, FOR A LIMITED TIME ONLY, THE EMPOWER ILLINOIS 2:1 MATCHING GRANT WILL TRIPLE THE IMPACT OF YOUR DONATION!**

### A COUPLE OF EXAMPLES...

Your donation of **\$500** becomes **\$1,500 in scholarships** after the matching grant.

And, the **\$375 tax credit** you earn means your **total net cost is only \$125!**

Your donation of **\$2,000** becomes **\$6,000 in scholarships** after the matching grant.

And, the **\$1,500 tax credit** you earn means your **total net cost is only \$500!**

### CONTACT US TODAY!

For more information, or to start the multi-step process to donate for Pope Francis Global Academy, email [jthyen@pfgacademy.org](mailto:jthyen@pfgacademy.org).



For more information, or to start the multi-step process to donate for St. Bartholomew School, email [mgiordano@stbartholomew.net](mailto:mgiordano@stbartholomew.net)



## JOIN US FOR AN UPCOMING TOUR OF OUR SCHOOL!

**GROUP TOUR**  
THURSDAY, JANUARY 20  
6-7 pm

**CATHOLIC SCHOOLS WEEK**  
**OPEN HOUSE**  
SUNDAY, JANUARY 30  
11 AM - 1 PM

**GROUP TOUR**  
THURSDAY, FEBRUARY 17

## ACCEPTING APPLICATIONS NOW FOR THE 2022-2023 SCHOOL YEAR



### WE'VE BEEN BACK IN SCHOOL - LEARNING, PLAYING & CELEBRATING!

Pope Francis Global Academy started back to school in person on January 3. We've been celebrating the new year and the Feast of the Epiphany (aka. Three Kings Day) We've got MLK Day coming up, as well as Catholic Schools Week around the bend.

### CONSIDERING A SWITCH!

If you have ever considered a Catholic school education for your family, but cost has been an issue, we'd love to talk to you about various opportunities for help, which might make Pope Francis Global Academy a possibility for your family.

One big opportunity which is needs-based and available on a first come-first-served basis is the **Illinois Tax Credit Scholarship** through either **Empower Illinois** or the **Big Shoulders Fund**. The application dates are hard and fast for these scholarships, which can cover between 50% and 100% of tuition.

[www.bigshouldersfundsgo.org](http://www.bigshouldersfundsgo.org) -  
[www.empowerillinois.org](http://www.empowerillinois.org)

Contact Jodi Thyen at  
[jthyen@pfgacademy.org](mailto:jthyen@pfgacademy.org) for more information.

## SAVE THE DATE FOR A FUN FAMILY NIGHT!

**Saturday, February 5 at 6:30 pm**

---

## PARISH STAFF

---

**Reverend Michael O'Connell**  
Pastor

**Reverend James Heneghan**  
Associate Pastor

**Reverend Mariusz Stefanowski**  
Associate Pastor

**Reverend Abraham Jacob**  
Resident

**Reverend Michael Shanahan**  
Resident

**Reverend Bart Winters**  
Resident

**Michael Ahern**  
**Gene Dorgan**  
**Gene Kummerer**

**Robert Leck**  
**Jaime Rios**  
**Faustino Santiago**  
**Charley Shallcross**  
Deacons

**Maria Arrez**  
Director of Life Long Formation

**Johanna Ortegon**  
Director of Music & Liturgy

---

## PARISH SCHOOL

---

Pope Francis Global Academy  
6143 West Irving Pak Road  
Chicago, Illinois 60634  
773-736-8806  
www.pfgacademy.org

**Eli Argamaso**  
Principal

---

## PARISH OFFICE

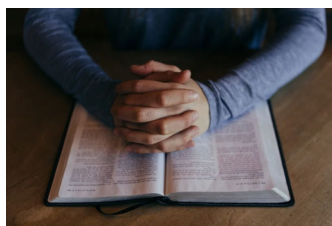
---

3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641  
(Saint Pascal)  
Phone: 773-286-7871  
(Saint Bartholomew)

---

## PLEASE PRAY FOR....

---



### OUR SICK...

Peter Alcantar, John Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Soccoro Burgos, Mercedes Cocino, Roy Cocino, Maria Corral, Judith Coweol, Robert De Christopher, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Bernice Duggan, Nadine Fraulini, Kathy Frawley, Dolores Galus, Ed Galus, Mark Goldman, Pat Goldman, Rose Groya, Laura Hartman, Steve Heiress, Catherine Heneghan, Caitlin Jacobs, Pat Johns, Tommy Johns, Florence Kawalec, Joe Kessel, Celine Kilian, Eleanor Kost, Ann Marie Krauczyk, Rosa Lara, Graciela Luque, Nora Lynch, Patrick Lynch, Irene Maldonado, Geri Maleski, Noreen Melone, Katie Mulson, Nan Nash, Jenica Nieves, Joseph Nieves, Jr., Mickie Nieves, Patricia Noonan, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Ruthe Perri, Judith Powell, Jerry Rangel, James Rios, Jr., Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Bill Sattler, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Gloria Sedlacek, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, John Sobun, Jean Spisak, Rita Stahl, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Ed Watkowski, Joseph Wyskiel

*If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.*

*Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.*

### OUR FAITHFUL DEPARTED...

Aida Luz Gonzalez, Mary Ann Dzrewiecki, Ofelia Bucio, Pascual Zarate

### OUR MILITARY...

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

*Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.*

## MASS INTENTIONS



### SAINT PASCAL

#### SATURDAY - JANUARY 15

4:00 PM +Walter & +Wanda Wojdyla

#### SUNDAY - JANUARY 16

8:00 AM Living & Deceased Benefactors & Parishioners

10:00 AM +Thomas Lachciek

12:00 PM Intentions of the Polish Community

6:00 PM Intentions of the Spanish Community

#### MONDAY - JANUARY 17

8:30 AM Members of the Purgatorial Society

#### TUESDAY - JANUARY 18

8:30 AM +Warren Gundlach (35th Death Anniversary)

#### WEDNESDAY - JANUARY 19

8:30 AM +John Wolschen

#### THURSDAY - JANUARY 20

8:30 AM +Anthony Pietrzak

#### FRIDAY - JANUARY 21

8:30 AM +Halina Dudek

#### SATURDAY - JANUARY 22

8:30 AM Intentions of the Kroll & Sunseri Family

4:00 PM Mass for Parishioners

#### SUNDAY - JANUARY 23

8:00 AM Mass for Parishioners

10:00 AM Living & Deceased Members & Parishioners

+Bernice Mazurkiewicz

+Emily Risa

12:00 PM Intentions of the Polish Community

6:00 PM Intentions of the Spanish Community

+Deceased

### SAINT BARTHOLOMEW

#### SATURDAY - JANUARY 15

4:30 PM +Bob Noonan  
Health Intentions - Florence Kawalec  
3 Year Presentation - Kayleen Irene Vazquez

#### SUNDAY - JANUARY 16

7:00 AM Intentions of Luis Encalada and Family  
Intentions of Carlos Encalada and Family  
Intentions of Mr & Mrs. Benito Zapatango

10:00 AM +Luigi J Priami & deceased members of the Priami Family  
+Joseph Thomas  
+Our Faithful Departed

1:00 PM +Pierre Echeverria  
+Bertha Pulido  
+Maria Martina Nunez  
+Ramiro Vega

#### MONDAY - JANUARY 17

8:30 AM +Yolanda Gonzalez

#### TUESDAY - JANUARY 18

8:30 AM Intentions of Jean Spisak

#### WEDNESDAY - JANUARY 19

8:30 AM +Clementine Niemiec

#### THURSDAY - JANUARY 20

8:30 AM Health Intentions - Patricia Noonan

#### FRIDAY - JANUARY 21

8:30 AM Health Intentions - Chuck Kessell

#### SATURDAY - JANUARY 22

8:30 AM +Dr. Cesar Siruno

4:30 PM +Patrick O'Keeffe

+Rosemarie Rivera

Parishioners of Our Lady of the Rosary

#### SUNDAY - JANUARY 23

7:00 AM +Carlos Centeno  
+Margarita Ortiz Castro  
+Our Faithful Departed

10:00 AM +Robert Placencio  
+Mike Rappel  
+Aurora Yolanda Garcia  
+Ramona Alvarado

1:00 PM +Mario Sepulvedo  
+Luis Arreguin & Maria De Los Angeles Miranda  
+Pierre Echeverria

## SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL REFLECTIONS



We identify with Mary's sensitivity in noticing that the wine was running short and Jesus' sensitivity in keeping the miracle quiet. The purpose of the miracle, then, wasn't to save the wedding couple's day or to draw attention to Jesus. The purpose runs deeper: the sign revealed Jesus' glory. The wedding feast as an opportunity for epiphany and belief. The epiphany (manifestations and revelations) of Jesus' glory is a sign of the persistence of God's overtures of love to us—God reveals glory to us in many ways to make sure we catch it—and the depths of God's love, so much so that we are espoused to God. Belief entails a Who rather than a what. Our own encounters with Jesus in prayer, through others, in struggling with daily living, are truly epiphanies of God's glory which also invites us to respond to divine Presence with belief.

## REFLEXIONES DE LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL

Nos identificamos con la sensibilidad de María al notar que el vino se acababa y con la sensibilidad de Jesús queriendo mantener al milagro en secreto. El propósito del milagro, entonces, no fue el de guardar las apariencias de los novios o para traerle atención a Jesús. El propósito atraviesa algo más profundo: el milagro reveló la Gloria del Señor. La celebración matrimonial es oportunidad de epifanía y creencia. La epifanía (manifestaciones y revelaciones) de la Gloria de Jesús es señal de las persistentes propuestas de amor que Dios nos da - Dios nos revela su Gloria de muchas maneras para estar seguros que la captamos - y la profundidad del amor de Dios, tanto que estamos desposados a Él. Creencia supone un Quien, en vez de un qué. Nuestros propios encuentros con Jesús en la oración, a través de otros, en la batalla diaria de vivir, son reales epifanías de la Gloria de Dios que también nos invita a responder a la divina Presencia con creencia.

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

## EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint

## ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal

## READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** 1 Sm 15:16-23; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mk 2:18-22
- Tuesday:** 1 Sm 16:1-13; Ps 89:20-22, 27-28; Mk 2:23-28
- Wednesday:** 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Ps 144:1b, 2, 9-10; Mk 3:1-6
- Thursday:** 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Ps 56:2-3, 9-13; Mk 3:7-12
- Friday:** 1 Sm 24:3-21; Ps 57:2-4, 6, 11; Mk 3:13-19
- Saturday:** 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Ps 80:2-3, 5-7; Mk 3:20-21
- Sunday:** Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps 19:8-10, 15; 1 Cor 12:12-30 [12-14, 27]; Lk 1:1-4; 4:14-21

## PRESIDER SCHEDULE

### SATURDAY - January 22

- |         |                             |                          |
|---------|-----------------------------|--------------------------|
| 4:00 PM | Saint Pascal (English)      | Father Michael O'Connell |
| 4:00 PM | Saint Bartholomew (English) | Father Bart Winters      |

### SUNDAY - January 23

- |          |                             |                          |
|----------|-----------------------------|--------------------------|
| 7:00 AM  | Saint Bartholomew (Spanish) | Father Michael Shanahan  |
| 8:00 AM  | Saint Pascal (English)      | Father James Heneghan    |
| 10:00 AM | Saint Bartholomew (English) | Father Michael O'Connell |
| 10:00 AM | Saint Pascal (English)      | Father Bart Winters      |
| 12:00 PM | Saint Pascal (Polish)       | Father Mario Stefanowski |
| 1:00 PM  | Saint Bartholomew (Spanish) | Father Michael O'Connell |
| 6:00 PM  | Saint Pascal (Spanish)      | Father Michael O'Connell |



### Support the Collection for the Church in Latin America

Next week we will take up the Collection for the Church in Latin America. For many in Latin America and the Caribbean, a rising secular culture, difficult rural terrain, and a shortage of ministers all present obstacles to practicing the faith. Your support for the collection provides lay leadership training, catechesis, priestly and religious formation, and other programs to share our Catholic faith with those who long to hear the Good News of Christ. To learn more about how your gifts make a difference, visit [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).



### Apoye la Colecta para la Iglesia en América Latina

Semana antes de la Colecta La próxima semana realizaremos la Colecta para la Iglesia en América Latina. Para muchos en América Latina y el Caribe, una creciente cultura secular, terrenos rurales difíciles y una escasez de ministros son obstáculos para practicar la fe. Su apoyo a la colecta proporciona capacitación para el liderazgo laico, la catequesis, la formación para sacerdotes y religiosos y otros programas para compartir nuestra fe católica con aquellos que anhelan escuchar la Buena Nueva de Cristo. Para informarse más sobre cómo sus donativos hacen una diferencia, visiten [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).

**PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR THE LATEST NEWS AND EVENTS AT OUR LADY OF THE ROSARY.**

**[WWW.OLROSARY.ORG](http://WWW.OLROSARY.ORG)**

## SUNDAY BULLETINS

Our Lady of the Rosary Bulletins are also available on the parish website - [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org).

If you would like to receive an email copy of the bulletin, go to [www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx](http://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx) to register.

Please submit articles or recommendations to [mboss@archchicago.org](mailto:mboss@archchicago.org) by Thursday at 4:00 PM (10 days before publication date).

Los boletines de Nuestra Señora del Rosario también están disponibles en el sitio web de la parroquia - [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org).

Si desea recibir una copia del boletín por correo electrónico, vaya a [www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx](http://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx) para registrarse.

Envíe artículos o recomendaciones a [mboss@archchicago.org](mailto:mboss@archchicago.org) antes del jueves a las 4:00 PM (10 días antes de la fecha de publicación).

Bulletin Date	Articles Due
January 23	January 13
January 30	January 20
February 7	February 7
February 13	February 3

## MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well.

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles.

## SACRAMENTAL PREPARATIONS

**BAPTISMS:** Registration in the parish is a prerequisite. Parents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office.

**RECONCILIATION:** Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

**SACRAMENT OF MATRIMONY:** Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

### COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

**Children:** All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades if they are not in a Catholic School.

**Adults:** Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message on a priest's voicemail.

### MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

**FUNERALS:** When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

**FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN:** Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

**PRESENTATION OF A CHILD:** When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

**GLUTEN FREE HOSTS:** If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

## PREPARACIÓN SACRAMENTAL

**BAUTISMOS:** El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal con el celebrante dos meses antes del bautismo, ya sea en persona o por Zoom. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

**RECONCILIACI3N:** Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO:** Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

### COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

**Ni3os:** Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

**Adultos:** Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

**SACRAMENTO DE ENFERMO:** Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

### MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

**FUNERALES:** Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

**QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS:** Las j3venes de diecisi3s o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

**PRESENTACI3N DE UN NI3O:** Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

**HOSTIAS SIN GLUTEN:** Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

happier  
at home



You want your aging parents to be comfortable and safe at home. *So do we.*

Free In-Home Assessment

Call 847.824.5221

Email [info@homecareangelsinc.com](mailto:info@homecareangelsinc.com)

Visit [HomeCareAngelsInc.com](http://HomeCareAngelsInc.com) Elizabeth Minogue Birch



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



**Community Savings Bank**

4801 West Belmont Avenue  
Chicago, IL 60641  
773-685-5300

[www.communitysavingsbank.bank](http://www.communitysavingsbank.bank)

**Total Service Connection Line 773-685-3947**

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

Deposits Insured by F.D.I.C.

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



End of the Year Sale!

**75% OFF LABOR!**

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard products, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, is married or have a life partner, both cohabiting persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, be fluent in English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions <http://www.leafguard.com/terms-conditions>. Offer ends 12/31/2021. \*FBI BULFID CASE # 2021-000113-124\*

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**®  
Get it. And forget it.®

**SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS**

*Malec & Sons*

**FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**



SPECIAL DISCOUNT

Mowimy Po Polsku **FOR PRE-ARRANGEMENTS**

**6000 N. Milwaukee 773.774.4100**

[www.malecandsonsfh.com](http://www.malecandsonsfh.com)

Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**



**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

**[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**NUZZO SEWER & PLUMBING INC.**

708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280

All Sewer & Plumbing Repairs & Installation  
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure  
Video Sewer & Locating Service [www.nuzzoplumbing.com](http://www.nuzzoplumbing.com)  
Lic. # 14636 Lic. # 055-024301

**LOYA INSURANCE COMPANY**

**¡AHORRE DINERO HOY!**

SEGURO DE AUTO  
A partir de \$35/MES



5625 W MONTROSE AVE,  
CHICAGO, IL 60634

**(773) 628-0098**



**LAS PALMAS**  
MEXICAN  
RESTAURANT  
&  
BAR

6819 W. MONTROSE AVE.  
HARWOOD HEIGHTS, IL  
708.867.6500  
LASPALMASOFILLINOIS.COM

# Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...  
But A Caring Family...  
For Five Generations  
Doug Jaeger, Parishioner  
(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago



Join us for an Open House!  
Sunday, October 24th or Sunday, November 14th  
1:00 p.m.-3:00 p.m.

Get the Fenwick Friar experience!  
Shadow days for 8th-grade students are now available.

Educating students in spirit and mind  
since 1929!

ADMISSIONS.FENWICKFRIARS.COM

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

catholicmatch®  
Illinois



CatholicMatch.com/myll

## AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978



\*HOT WATER TANKS \*GENERATORS \*FREE ESTIMATES turn to the experts!

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



**Nut & Candy Co.**  
**Warehouse Store**

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds

Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



Real Authentic Italian Cuisine **DINING MENU**  
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM  
Catering Available



**\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA**  
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY  
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com

Proud Parishioner  
3656 N. CENTRAL AVE.  
CHICAGO

Family Owned and Operated  
Since 1883 by the Matz Family

**Matz**  
FUNERAL HOME

CHICAGO  
3440 N. Central Ave.  
773/545-5420

www.matzfuneralhome.com

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: steinerl@jspaluch.com

www.jspaluch.com



**Call Larry Steiner**

**800.566.6170**



**Flood**  
**Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized,  
reliable waste management, recycling,  
or dumpster quote.

**630-261-0400**



Muzyka & Son  
FUNERAL HOME

100 YEARS OF SERVICE  
CARE AND TRUST

CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING  
773.545.3800 ♦ www.muzykafuneralhome.com

5776 W. LAWRENCE AVE. ♦ CHICAGO, IL 60630



**PARKWAY BANK**

What A Community Bank Should Be.

Serving our communities for over 55 years!

24 Chicagoland locations, including:

- ◆ 4800 N. Harlem Ave, Harwood Hts
- ◆ 4858 N. Milwaukee Ave, Chicago
- ◆ 4106 N. Milwaukee Ave, Chicago

888-498-9800

www.parkwaybank.com

Member FDIC

## RUDY'S CYCLE & FITNESS

5711 W. Irving Park Rd.

Chicago, IL 60634

(773) 736-4395

www.rudysbikes.com



5917 West Irving Park Road  
Chicago, Illinois 60634-2618

Phone (773) 777-3944

www.gffh.com

Owned & Operated by the  
**Gibbons Family**

Colleen Gibbons - Class of 1984  
Judy Teubert Bryant - Class of 2004